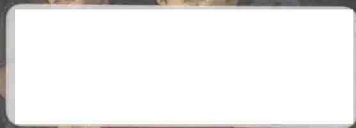


挑战《哈利·波特》皇冠的最新一部作品。

——BBC 儿童节目 Newsround

《纽约时报》畅销榜童书 全球畅销 31 国

闯入精灵王国



book

5

坏魔王的阴谋

[美] 霍莉·布莱克 / 著 [美] 托尼·迪特里兹 / 绘 张子漠 / 译

全国百佳图书出版单位

时代出版传媒股份有限公司
安徽少年儿童出版社

闯入精灵王国



坏魔王的阴谋

[美] 霍莉·布莱克 / 著

[美] 托尼·迪特里兹 / 绘

张子漠 / 译



时代出版传媒股份有限公司
安徽少年儿童出版社

著作权登记号：皖登字12151474号

Copyright © 2004 by Tony DiTerlizzi and Holly Black

Chinese language (simplified characters) copyright © 2014 by Shanghai Cai Qin Ren Culture Diffusion Co., LTD and Anhui Children's Publishing House

Original English language copyright Published by arrangement with Simon & Schuster Books For Young Readers, an imprint of Simon & Schuster Children's Publishing Division

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information storage and retrieval system, without permission in writing from the Publisher.

中文简体字版由归上海采芹人文化传播有限公司授权安徽少年儿童出版社独家出版

图书在版编目 (CIP) 数据

坏魔王的阴谋 / (美) 霍莉·布莱克著; (美) 托尼·迪特里兹绘; 张子漠译. —合肥: 安徽少年儿童出版社, 2017.9

(闯入精灵王国)

ISBN 978-7-5397-9711-3

I. ①坏… II. ①霍… ②托… ③张… III. ①儿童小说—科学幻想小说—美国—现代 IV. ①I712.84

中国版本图书馆CIP数据核字 (2017) 第191665号

CHUANGRU JINGLING WANGGUO HUAI MOWANG DE YINMOU

闯入精灵王国·坏魔王的阴谋

[美] 霍莉·布莱克 著

[美] 托尼·迪特里兹 绘

张子漠 译

出版人: 张克文

总策划: 上海采芹人文化

策划统筹: 王慧敏 宣晓凤

责任编辑: 胡 潇

责任校对: 张姗姗

特约编辑: 陈 洁 徐艳华

责任印制: 田 航

出版发行: 时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>

安徽少年儿童出版社 E-mail: ahse1984@163.com

新浪官方微博: <http://weibo.com/ahsecb>

腾讯官方微博: <http://t.qq.com/anhuisaonianer> (QQ:2202426653)

(安徽省合肥市翡翠路 1118 号出版传媒广场 邮政编码: 230071)

市场营销部电话: (0551) 63533532 (办公室) 63533524 (传真)

(如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与本社市场营销部联系调换)

印 制: 合肥华星印务有限责任公司

开 本: 787mm × 1092mm 1/32

印张: 5.125 插页: 4 字数: 60千字

版 次: 2017 年 10 月第 1 版

2017 年 10 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5397-9711-3

定价: 15.00元

版权所有, 侵权必究

亲爱的迪特里兹先生、布莱克夫人：

我知道许多人都不相信精灵的存在，但我相信，而且我觉得你们也相信。在看了你们的书之后，我跟弟弟们提到了你们的事，并且决定给你们写信。我们见过真正的精灵。事实上，我们知道很多关于精灵的事情。

随信附上的影印稿^①，是一本旧书里的一页，我们在阁楼上发现了这本书。因为复印机遇到了一些故障，所以复印件看起来或许有点糟糕。那本书能教你如何辨识精灵，以及如何防御它们。你们可以把这本书交给出版商吗？要是可以的话，请将回信放在这个信封里，然后把它交还给书店店员。我们会想办法把书送到你们手上的。常规邮寄实在是太不安全了。

我们只想让大家知道这些事，因为发生在我们身上的事情，也可能在其他人身上重演。

向你们致敬。

玛洛莉、杰罗德和西蒙

① 这张纸上的内容有点危险，因此未附在《闯入精灵王国》系列小说书里。

垃圾场

营地

新桥

斯派德威克
老宅

杜拉克公路

小树林



市镇方向



杰·沃特豪斯中学

废弃采
石场

里
根
巴

赫
路

鲁滨逊小河

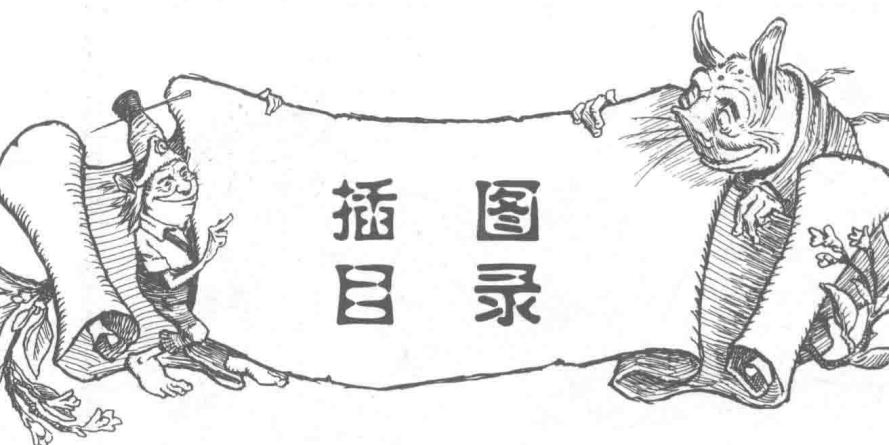


地形图

斯派德威克

老宅及周边





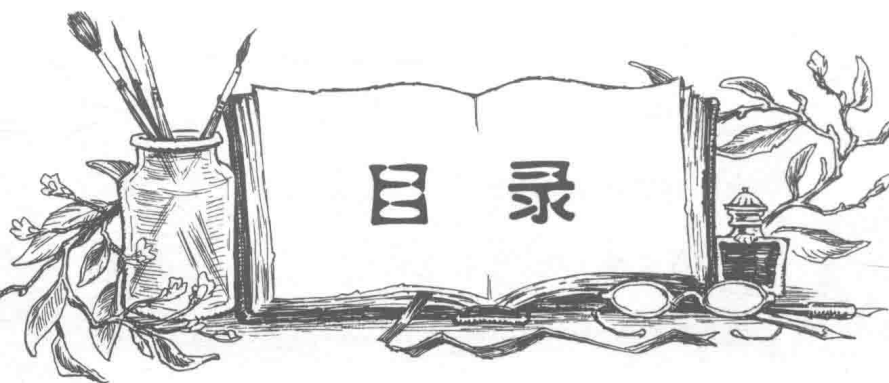
插图目录

他们已经来到了斯派德威克家的老宅前面。……	2
“都是我的错，都是我的错。”……	7
“一切都毁了。”……	13
“别看热闹啦，蜗牛脑袋！”……	16
“我错了，糖果脑袋。”……	20
“他要逃走了！”……	24
“但那本书确实是被我拿了。”……	34
一名穿着斜纹软呢西服的男子。……	42
“这是一个非常不好的预兆。”……	50
“轮到你相信我们了。”……	52



“我抓到了两个人。”	54
“你是说这两个都是你抓住的？”	60
“放开他！”	69
那着实是一栋庞大的建筑。	72
它把尾巴收紧，想把拜伦勒死。	80
吊桥已被放下。	86
它就像是一架难以攀登的天梯。	93
“你怎么在这儿？”	96
“你根本不是他。”	105
“你为什么要弄出这么多事来？”	109
“这么长时间以来，我竟一直被蒙在鼓里。”	120
“这些画都非常好。”	135





第一章

天翻地覆..... 3

第二章

找回一个老朋友..... 17

第三章

意外发现..... 35

第四章

千钧一发..... 55



第五章	
此处有龙·····	73
第六章	
地狱恶魔·····	97
尾 声	
格雷斯姐弟的故事，暂告一段落·····	121
附 录·····	142



闯入精灵王国

A decorative horizontal flourish consisting of a series of curved, overlapping lines that resemble a stylized sunburst or a fan shape, positioned directly beneath the title.



他们已经来到了斯派德威克家的老宅前面。

第一章



天翻地覆

苍白的晨曦，照得草叶上的露珠闪闪发光。杰罗德、玛洛莉和西蒙沿着清晨的马路缓缓而行。他们早已精疲力竭，但回家的信念一直支撑着他们。玛洛莉穿着薄薄的白色裙子，不禁打了一个寒战，随后将她手中的剑握得更紧了一些，整个指关节渐渐泛出了白色。在她身旁，西蒙一边拖



着脚往前走着，一边踢着散落在路面上的沥青碎块。杰罗德也一言不发，只要一闭上眼睛，那些地精——成百上千只由莫格拉斯率领的地精，便会出现在他的脑海之中。

杰罗德开始考虑起回家后究竟该如何跟妈妈解释，想借此分散一下注意力。他们一夜未归，妈妈肯定会火冒三丈的。尤其是杰罗德，小刀的事还没完，如今又这样，妈妈不暴跳如雷才怪。现在，他已经弄清楚了所有的事情。他打算告诉妈妈那只会变身的食人魔的事，告诉她自己是怎样从小矮人手中把玛洛莉救出来的，又是如何巧施妙计，骗过那些精灵的。要是妈妈不信，她完全可以看看那把剑，这样一来，她就是想不信也不行了，然后她便会原谅杰罗德所做的一切。

一声尖厉的怪啸，犹如被猛火烧开的水壶发出的哨音，将他猛地拉回现实。他们已经来到了



斯派德威克家的老宅前面。只见屋前的草坪上，垃圾、碎纸、羽毛和残破的家具散落一地，杰罗德不寒而栗。

“这是怎么回事？”玛洛莉倒抽了一口凉气。

又一阵尖叫，将杰罗德的目光吸引到了上方。只见屋顶上，西蒙的那只狮鹫正将一个小东西追得团团转。光滑的瓦片上，羽毛落了一大片。

“拜伦！”西蒙叫道。但那只狮鹫不知是没有听到，还是故意不理他，就是没有任何反应。西蒙恼羞成怒地转向了杰罗德：“它不应该跑到上面去的。它翅膀上的伤还没好。”

“它正在追什么？”玛洛莉眯着眼睛说道。

“一只地精，我想应该是。”杰罗德沉吟道。尖利的牙齿、带血的爪子，那个恐怖的场景又在他的脑海当中苏醒过来。

“妈妈！”玛洛莉惊呼了一声，朝着屋内奔去。



杰罗德和西蒙紧随其后跑了起来。当他们靠近房子时，看到老宅的窗户早已破碎不堪，屋前的大门则只剩下一个铰链拉扯着，挂在门框之上。

三人冲了进去，穿过了换鞋的地方，踏过了四处散落的钥匙和破破烂烂的外套。厨房中，水正从水龙头中倾泻而出，灌满了堆着盘盏残片的水池后，涌到了地板上；而地面上，翻倒的冰箱当中，则满是缓慢解着冻的湿漉漉的东西。墙板上被砸出了许多窟窿，石膏粉末夹杂着泼洒出来的面粉和麦片，在炉子上面覆盖了厚厚一层。

餐厅中，饭桌依然立在那儿，但有几把椅子已被撞翻在地，垫子也被撕开了。外曾祖父画的一幅画虽然还勉强挂在墙上，但画布已被割得稀烂，画框也已被砸坏。

客厅中的情形更是惨不忍睹：游戏机被直接